

# JEREMIAS 3

## DIVISIONES DE PARRAFOS DE TRADUCCIONES MODERNAS

(El paréntesis representa unidades de literatura poética)

NASB	NKJV	NRSV	TEV	NJB
La tierra contaminada	Israel no tiene vergüenza	Exhortación al arrepentimiento (3:1-4:4)	Infidelidad de Israel	Conversión
3:1-5 (1-5)	3:1  3:2-5 (2-5)	3:1-5 (1-5)	3:1-3   3:4-5	3:1  3:2-3a (2-3a)  3:3b-5 (3b-5)
Israel sin fe	Un llamado al arrepentimiento		Israel y Judá debe arrepentirse	El reino del norte exhortaba a arrepentir
3:6-10 (6-10)	3:6-10	3:6-10	3:6-10	3:6-10
Dios invita al arrepentimiento				
3:11-14 (12-14)	3:11-13 (12b-13)	3:11-14 (12b-14)	3:11-13	3:11-13 (12b-13)
	3:14-18		3:14-18	Sion en la era mesiánica  3:14-17
3:15-18		3:15-18		3:18
			La idolatría del pueblo de Dios	Continuación del poema sobre conversión
3:19-20 (19-20)	3:19-20 (19-20)	3:19-20 (19-20)	3:19-20 (19-20)	3:19-20 (19-20)
3:21-23 (21-23)	3:21-25 (21)  (22-25)	3:21-22a (21-22a)  3:22b-23 (22b-23)	3:21-22a (21-22a)  3:22b-25	3:21-25 (21-25)
3:24-25		3:24-25		

**CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))**

### ***SEGÚN EL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS***

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de una sentada. Identifique los temas. Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito

del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

## TRASFONDO

- A. Jeremías 2:1-4:4 forma una unidad literaria.
- B. Jeremías 3 es un juego de palabras sobre la palabra *Shub* (שוב, BDB 996, KB 1427, véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)), que significa “voltear” hacia algo o hacia alguien (véase Jeremías 3:1,7, 10, 14, 19,22)
- C. El pacto quebrantado se expresa como un matrimonio quebrado que resulta en un divorcio legal. Sin embargo, la gracia de YHWH es tan poderosa de que los requisitos de Deuteronomio 24:1-4 son anulados (ejemplo ¡Israel sin fe, idolatra puede regresar a su primer marido!) ¡ un nuevo día, un nuevo pacto es posible!

## ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

### NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:1-5

**1 Dios dice: Si un hombre se divorcia de su mujer,  
y ella se va de su lado**

**y llega a ser de otro hombre,**

**¿volverá él a ella?**

**¿No quedará esa tierra totalmente profanada?**

**Pues tú eres una ramera con muchos amantes,  
y sin embargo, vuelves a mí--declara el SEÑOR.**

**2 Alza tus ojos a las alturas desoladas y mira:**

**¿dónde no te has prostituido?**

**Junto a los caminos te sentabas para ellos**

**como el árabe en el desierto,**

**y has profanado la tierra**

**con tu prostitución y tu maldad.**

**3 Por eso fueron detenidas las lluvias,**

**y no hubo lluvia de primavera;**

**pero tú tenías frente de ramera,**

**no quisiste avergonzarte.**

**4 ¿No acabas de llamarme:**

**"Padre mío, tú eres el amigo de mi juventud", pensando:**

**5"¿Guardará rencor para siempre?**

**¿Estará indignado hasta el fin? "**

**He aquí, así has hablado,**

**pero has hecho lo malo,**

**y has hecho tu voluntad.**

NASB

"Dios dice"

NKJV

"Ellos dicen"

LXX, NRSV, NJB, REB

"omite"

TEV

"El señor dice"

JPSOA

"[la palabra del señor vino a mi] como sigue"

El texto masorético simplemente tiene el *Qal* INFINITO CONSTRUCTIVO (BDB 55, KB 65) “diciendo”.

El proyecto de texto de la UBS sugiere (página 180)

1. Introduce una afirmación principal, un proverbio o algo judicial.
2. Se relaciona a Jeremías 2:3.

- **“Si un hombre se divorcia de su mujer”** esto refleja la afirmación de Moisés en Deuteronomio 24:3-4. YHWH usa el divorcio como una metáfora del “adulterio espiritual de su pueblo de idolatría.” En Israel no podía tomar de nuevo una esposa después que un hombre se hubiese casado con ella (véase Deuteronomio 24:4), pero el gran amor de YHWH volvaría a casarse con Israel aun después de su idolatría (véase Jeremías 4:1; Oseas 1-3). YHWH estaba afirmando lo que había ocurrido en años anteriores (véase Jeremías 2:20-25).
- **“Volverá él a ella”** esto no era permitido (véase Deuteronomio 24:1-4). El retorno de ellos era por razones políticas, no por razones espirituales.
- **“No quedará esa tierra totalmente profanada”** el VERBO y el ABSOLUTO INFINITIVO de la misma raíz (BDB 337, KB 335) son usados para intensificar la contaminación idolatra. Esta misma cosa es discutida en Levítico 18:24-28; 19:29; Deuteronomio 24:4.  
La LXX tiene “mujer” (האשה), pero el texto masorético tiene “tierra” (הארצה). El proyecto de texto de la UBS califica “tierra” como B (alguna duda); ambos calzan en el contexto.
- **“Pues tú eres una ramera con muchos amantes”** YHWH es presentado como un marido, posiblemente basado sobre Deuteronomio 10:20; 11:22; 13:4 (ejemplo “unirse a El”). Es una de varias metáforas usadas antropomórfico de Dios y su relación con sus hijos de fe; véase [Tema Especial: Dios Descrito Como Humano \(lenguaje antropomórfico\)](#)

### [Tema Especial: Los Problemas y Limitaciones del Idioma Humano](#)

NASB	"Vuélvete a mí"
NKJV	"Vuélvete a mí"
TEV	"¿Ahora quieres volver a mí?"
LXX, NJB	"¿Volverías a mí?"
JPSOA	"¿Puedes volver a mí?"

Esto es el *INFINITO ABSOLUTO* de un verbo (*Qal* IMPERFECTO BDB 996, KB 1427) usado al inicio en el verso (y a través de este capítulo). Puede ser

1. Se convirtió en un *imperativo* (NKJV)
2. Se convirtió en un verbo (NASB)
3. Se convirtió en una pregunta (TEV, NJV, JPSOA siguiendo a la LXX)

### [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)

**3:2 “Alza tus ojos... ve”** ambos son *Qal* IMPERATIVOS.

1. Alza – BDB 669, KB 724
2. Ve – BDB 906, KB 1157, véase Jeremías 1:10; 2:10 (2 veces), 19, 23,31.

- **“A las alturas”** este era el lugar de adoración de *Ba'al* (véase Jeremías 3:21; 4:11; 7:29; 12:12; 14:6; Oseas 4:11-14). Véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#).

NASB	“Prostituido”
NKJV	“Acostó con hombres”
NRSV	“¡ Ofreció su sexo!”

TEV "¿Actuaste como una prostituta?"  
 NJB, JPSOA, REB "Acostó con", "Contaminado", o "totalmente"  
 LXX "contaminado"

El texto masorético tiene "estar encantado" (שגל, BDB 993, KB 1417, véase NASB), pero los eruditos del masorético sugieren "estar acostado con" (שכב, BDB 1011, KB 1486). El pueblo de Dios había sido violado. Voluntariamente cometieron "adulterio espiritual" con ídolos extranjeros.

- "Junto a los caminos te sentabas" esto es una referencia histórico/cultural a lo que hacían las prostitutas (véase Génesis 38:14; Proverbios 7:12ff; Ezequiel 16:25).

NASB, NRSV, TEV, REB "Árabe"  
 NKJV "Árabe"  
 NJB "Nómada"  
 JPSOA "Bandolero"

El texto masorético tiene "habitante de la cueva" (ערבי, BDB 787 IV, véase Isaías 13:20), pero la Septuaginta tiene "cuervo" (ערב, BDB 788 VI). La JPSOA interpreta la palabra como un asaltante (véase *manual* de la UBS, página 94). El "cuervo" de la LXX puede ser paralelo a "tierra contaminada", así como el cuervo es un carroñero impuro, pero también puede significar un supuesto ayudante, véase 1 Reyes 17:4.

- "Fornicaciones" véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

3:3 Las dos primeras líneas son paralelas. Dios trato de usar los ciclos de la naturaleza para abrir los ojos de su pueblo (Levítico 26:14-20; Deuteronomio 28:15-68), pero no podían ver. Hay dos épocas lluviosas en palestina (Deuteronomio 11:14), uno en el tiempo de la siembra y el otro cuando maduran las plantas. La mayoría de la humedad viene del sereno diario; véase [Tema Especial: Poesía Hebrea](#)

- "Frente de ramera" esto es una referencia y/o.
  1. Ornamentación característica (véase Apocalipsis 17:5)
  2. Una metáfora para terquedad y falta de vergüenza (véase Ezequiel 3:7-8)

3:4 "Padre mío" es otra metáfora familiar para Dios. Véase [Tema Especial: El Padre](#) y [Tema Especial: La Paternidad de Dios](#)

3:5 "Guardará rencor para siempre" estaban tratando de tomar ventaja de la misericordia de Dios. Este mismo concepto es discutido en Salmos 103:8-14. La misericordia de Dios no era el asunto, sino su idolatría repetida y a propósito (véase Jeremías 3:12-14). Véase [Tema Especial: Los Problemas y Limitaciones del Idioma Humano](#)

- "Hablado... hizo el mal" sus labios decían una cosa pero sus acciones demostraron otro (Isaías 29:13).

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:6-10**

6 Y el SEÑOR me dijo en días del rey Josías: ¿Has visto lo que hizo la infiel Israel? Ella andaba sobre todo monte alto y bajo todo árbol frondoso, y allí fornicaba. 7 Y me dije: "Después que ella haya hecho todas estas cosas, volverá a mí"; mas no regresó, y lo vio su pérfida hermana Judá. 8 Y vio que a causa de todos los adulterios de la infiel Israel, yo la había despedido, dándole carta de divorcio; con todo, su pérfida hermana Judá no tuvo temor, sino que ella también fue y se hizo ramera. 9 Y sucedió que por la liviandad con que fornicó, profanó la tierra, y cometió adulterio con la piedra y con el leño. 10 A pesar de todo esto, su pérfida hermana Judá tampoco se volvió a mí de todo corazón, sino con engaño--declara el SEÑOR.

**3:6** “Y el SEÑOR me dijo en días del rey Josías” esto ciertamente pone la fecha del poema y por implicación las estrofas a su alrededor. Para el reinado del rey Josías véase [Tema Especial: Reyes de la Monarquía Dividida](#)

- “Israel” están son las 10 tribus del norte. Jeremías 3:7-8,10, 11 demuestra que a la luz del pecado de Israel, Judá debida de haber aprendido pero no lo hizo y aun copio los pecados de su hermana, véase Ezequiel 16:44-52; 23.
- “Ella andaba sobre todo monte alto y bajo todo árbol frondoso” esto era el sitio de la Adoración para *Ba'al*; véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

**3:7** “Judá” estas son las 3 tribus del sur de Judá, Simeón, y Benjamín. La mayoría de los levitas y sacerdotes también quedaban entre las tribus del sur.

- “Se volverá a mi” la palabra “volverá” (BDB 996, KB 1427) es un concepto Hebreo de arrepentimiento (véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)). Es usado varias veces en este capítulo (véase Jeremías 3:1 [2 veces], 7 [2 veces], 10,12,14,19,22). El AT así como el NT es un pacto condicional en lo que se relaciona a las escogencias humanas, pero un pacto incondicional en lo que se relaciona al plan redentor de YHWH para redimir a aquellos individuos que regresan a él por arrepentimiento y fe (véase Marcos 1:15; Hechos 3:16,19; 20:21). Véase [Tema Especial: El Pacto](#)

### 3:8

NASB, NKJV	“Lo vio”
TEV	“Judá también vio”
NRSV	“Ella también vio”
NJB, REB	“Ella vio”
JPSOA	“Yo note”

El texto masorético tiene “y yo vi” (וַיֵּרֶא), pero los manuscritos del mar muerto y la versión siria tiene “ella vio” (וַתֵּרֶא). El proyecto de texto de la UBS da al texto masorético una calificación de B (alguna duda). La próxima línea del verso describe las acciones de YHWH a la luz de la respuesta de Israel.

- “Yo la había despedido” esto parece estar uniendo el exilio Asirio (ejemplo 722 AC) con la metáfora de divorcio (“despedido”, BDB 1018, KB 1511, Deuteronomio 22:19,29; 24:1,3; Jeremías 3:1).
- “Dándole carta de divorcio” esto era un documento legal discutido primeramente en Deuteronomio 24:1-4.
  1. Involucraba algún procedimiento legal que llevaba algo de tiempo para que la pareja podría superar las diferencias si era posible
  2. Otra persona tenía que estar involucrado (un Levita)
  3. Involucraba la restitución de una remuneración a la esposa o su familia
  4. Permitía la vulnerabilidad de la mujer de casarse de nuevo y ser un miembro de la sociedad

### [Tema Especial: El Certificado de Divorcio](#)

### 3:9

NASB	"Ella cosa liviana su fornicación"
NKJV	"Su fornicación casual"
NRSV	"La vergüenza de su prostitución"
TEV	“No se avergonzó del todo”

**NJB** "Ella tomo su prostitución livianamente"

**JPSOA** "Su inmoralidad casual"

**REB** "Su prostitución casual"

**LXX** "Su prostitución llevo a la nada"

La palabra clave es "ligeramente" (לָקַח, BDB 887, KB 1101I), que se encuentra solamente aquí. La BDB sugiere "ligeramente" o "Frívolo".

- **"Con la piedra y con el leño"** esto es una referencia a la deidad cananita masculino, *Ba'al* y la deidad cananita femenina *Asher*; véase Jeremías 2:27, véase [Tema Especial: Adoración de la Fertilidad en el ACO](#)

**3:10 "Judá tampoco se volvió a mí de todo corazón"** esto puede ser una referencia a las reformas de Sedequias o Josías. Las reformas de estos reyes piadosos fueron aceptadas superficialmente por la población. Para "regreso" véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#). Para "corazón" véase [Tema Especial: El Corazón](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMÍAS 3:11-14**

**11 Y el SEÑOR me dijo: Más justa ha probado ser la infiel Israel que la pérfida Judá.**

**12 Ve y proclama estas palabras al norte,  
y di: "Regresa, infiel Israel"--declara el  
SEÑOR--, "no te miraré con ira,  
porque soy misericordioso"--declara el  
SEÑOR--; "no guardaré rencor para siempre.**

**13 "Sólo reconoce tu iniquidad,  
pues contra el SEÑOR tu Dios te has rebelado,  
has repartido tus favores a los extraños bajo todo árbol  
frondoso, y no has obedecido mi voz"--declara el SEÑOR.**

**14 "Volved, hijos infieles"--declara el  
SEÑOR--, "porque yo soy vuestro dueño,  
y os tomaré, uno de cada ciudad y dos de cada  
familia, y os llevaré a Sion."**

**3:11** esto es una afirmación terrible Judá tenía más luz espiritual y oportunidades que las tribus del Norte pero no aprendió del juicio de YHWH sobre ellos (véase Ezequiel 23; Lucas 12:48).

Israel es "sin fe" (BDB 1000, véase Jeremías 3:5, 8,12;también fíjense Jeremías 2:19;3:22;5:6;8:5;14:7) pero Judá es "traicionera"(BDB93, *Qal* activo participio, véase Jeremías 3:8, 20; 5:11; 12:6; Isaías 21:2; 24:16; 33:1).

**3:12-14** la NASB, NKJV; NRSV, NJB todas presentan estos versos en forma portica como Jeremías 3:1-5 y 3:19-20.

1. Dios le dice al profeta que.
  - a. Id (*Qal* infinitivo absoluto)
  - b. Proclamad (*Qal* perfecto)
2. Dios le dice a las tribus del norte a que
  - a. Regresen (*Qal* imperativo, véase nota en Jeremías 3:1)
  - b. Reconozcan (literalmente "conocer," *Qal* imperativo)
    - (1) Tu iniquidad
    - (2) Has transgredido (*Qal* perfecto)
    - (3) Derramaste tus favores (BDB 202) a extranjeros (ejemplo ídolos)
    - (4) No has obedecido (*Qal* perfecto)

3. Si obedecen, Dios hará
  - a. No mirarte en enojo
  - b. No estar enojado para siempre

Esta forma literaria es llamada “un llamado al arrepentimiento” en *Descifrando los códigos del antiguo testamento* por Sandy y Giese. (Página 164). Incluye una promesa divina, una acusación de pecado y una amenaza divina de juicio ((véase Isaías 1:19-20; 55:6-7; Jeremías 3:12-13; 4:1-4; Joel 2:12-13; Amos 5:4-7,14-15)

**3:12 “Porque misericordioso soy yo”** esto es una de las presuposiciones primarias del carácter de la deidad. Con frecuencia en otras religiones del mundo, la deidad es caprichosa, alejada, pero no así el Dios de la biblia. Fíjense en sus características repetidas.

1. Compasionado (BDB 933, véase Éxodo 34:6; Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:17; Salmos 86:15;103:8; 145:8; Joel 2:13)
2. Misericordioso (BDB 933), véase Éxodo 34:6; Deuteronomio 4:31; Nehemías 9:17; Salmos 86:15; 103:8; 145:8; Joel 2:13
3. Lento a la ira (BDB 74 *constructivo* BDB 60) véase Éxodo 34:6; Numeros14:18; Nehemías 9:17; Salmos 86:15; 103:8; 145:8; Joel 2:13
4. Abundando en bondad (*hesed*, BDB 336) véase Éxodo 34:6; Números 14:18; Nehemías 9:17; Salmos 86:15; 103:8; 145:8; Joel 2:13; véase [Tema Especial: Misericordia \(jésed\)](#)
5. Abundando en la verdad (“Fidelidad”, amen, BDB 54), véase Éxodo 34:6; Salmos 86:15; véase [Tema Especial: Creer, Confiar, Fe y Fidelidad en el AT](#)
6. Perdonando iniquidad y transgresión, véase Números 14:18
7. No hará (véase Deuteronomio 4:31)
  - a. Fallarte
  - b. Destruirte
  - c. Olvidar el pacto con tus padres
8. Abundante en perdonar (BDB 699), véase Nehemías 9:17
9. No los olvido (BDB 736 I), véase Nehemías 9:17
10. No guardara su enojo para siempre, véase Salmos 103:9
11. No cede al mal, véase Joel 2:13

¡Que Dios más maravilloso en quien confiamos, servimos y emulamos! Véase [Tema Especial: Características del Dios de Israel \(AT\)](#) y [Tema Especial: Amén](#)

**3:13-14** ¡El pueblo de Dios debe reconocer su pecado y regresar a la fe y la fidelidad con YHWH!

**3:14 “Porque yo soy vuestro dueño”** Esto es un juego sobre la palabra *Ba'al* (BDB 127) que significa esposo, esto continua las metáforas familiares.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:15-18**

**15 Entonces os daré pastores según mi corazón, que os apacienten con conocimiento y con inteligencia. 16 Y sucederá que en aquellos días, cuando os multipliquéis y crezcáis en la tierra-- declara el SEÑOR-- no se dirá más: "Arca del pacto del SEÑOR"; no les vendrá a la mente ni la recordarán, no la echarán de menos ni será hecha de nuevo. 17 En aquel tiempo llamarán a Jerusalén: "Trono del SEÑOR"; y todas las naciones acudirán a ella, a Jerusalén, a causa del nombre del SEÑOR; y no andarán más tras la terquedad de su malvado corazón. 18 En aquellos días andará la casa de Judá con la casa de Israel, y vendrán juntas de la tierra del norte a la tierra que di en heredad a vuestros padres.**

**3:15** Los líderes de Dios (ejemplo “pastores”, BDB 944), tanto civil y religioso serán.

1. Ser de acuerdo al corazón de YHWH (BDB 524)

2. Alimentara al pueblo con conocimiento (BDB 395, solamente aquí en Jeremías)

3. Alimentar al pueblo con entendimiento (BDB 968, véase Jeremías 9:24)

Los números 2 y 3 pueden referirse a los pastores mismos o lo que dan al pueblo.

**3:16 “En esos días”** esto se refiere al periodo del Nuevo Pacto (véase Jeremías 3:16-18; 31:31-34; Ezequiel 36:22-38) o la era mesiánica.

- **“Arca del pacto”** el hecho de que estuviera faltando en este momento es incierto; este pasaje apunta a la Adoración interna (véase Juan 4:23). No habrá ninguna necesidad para objeto físico representando a YHWH. ¡El mismo estará entre su pueblo! Véase [Tema Especial: El Arca del Pacto](#)

**3:17 “Jerusalén”** creo que esto se refiere a la Nueva Jerusalén (el nuevo pueblo de Dios, véase Apocalipsis 21:1-4).

- **“Todas las naciones vendrán a ella”** fíjense en el elemento universal (véase Jeremías 4:2; 12:15, 16; 16:19; Isaías 2:2-4; 25:6-9; 45:22; 49:6; 54:4-5; 56:6-8; 60:3; 66:18,23). ¡Esto hubiese aterrorizado y ofendido a estos lectores/oidores Judíos, como lo fue la inclusión de Isaías de las naciones horrorizo a los lectores/oidores de sus días! Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#) y [Tema Especial: ¿Por Qué las Promesas de Pacto del AT Parecen Tan Diferentes a las Promesas de Pacto del NT?](#)

- **“Y no andarán más tras la terquedad de su malvado corazón.”** ¡Esto ha sido el problema desde Génesis 3 (véase Jeremías 11:8)! ¡Pero el nuevo día cambiara este egoísmo. Compare Ezequiel 18:31 con Ezequiel 36:26-27. El Nuevo Pacto (Jeremías 31:31-34) será basado en los actos de Dios, no actos humanos! La verdadera pregunta es ¿A quién “ellos” se refiere?

1. La semilla del remanente fiel de Abraham
2. Todas las semillas de Abraham vivas en aquel día
3. Gentiles unidos en Jerusalén

Para mí, yo he sido profundamente influenciado por Romanos 2:28-29; Gálatas 3:7-9-28; 6:16; Efesios 3:11-4:13; 1 Pedro 3:6. Abraham es el padre para aquellos que creen, no un grupo racial/étnico. Véase [Tema Especial: La Testarudez en el AT](#)

**3:18 “La tierra del norte”** Esto es una referencia a un país del norte, sino la ruta de regreso (véase Jeremías 31:8).

**“A la tierra que di en heredad a vuestros padres”** véase Génesis 12:1-3; 22:16-18; Amos 9:15.

¡YHWH actuó hacia esta generación, y a cada generación de la semilla de Abraham debido a su amor y promesa a los patriarcas! Dios tiene un plan redentor eterno que involucra a Israel y el Mesías su plan es para toda la humanidad. ¡su plan no será derrotado, atrasado o destruido! Véase [Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:19-20**

**19 Yo había dicho:**

**“¡Cómo quisiera ponerte entre mis hijos,  
y darte una tierra deseable,  
la más hermosa heredad de las naciones!”**

**Y decía: “Padre mío me llamaréis,  
y no os apartaréis de seguirme.”**

**3:19** este verso inicia una nueva estrofa (ejemplo Jeremías 3:19-20). Puede referirse a

1. La semilla natural de Abraham (ejemplo Israel como el primogénito)

2. La semilla de fe de Abraham (véase Isaías 63:16; Romanos 2:28-29)

Jeremías 3:20 implica #1, mientras Jeremías 3:19 implica #2, acuérdesese que Jeremías 3:16-18 está describiendo la nueva era el periodo del Nuevo Pacto.

Los dos últimos verbos en Jeremías 3:19 son PLURAL en el texto masorético pero eruditos masoréticos sugieren un cambio al SINGULAR. La biblia NET (página 1295), sugiere (debido al género de los verbos) que “parece que se dirige a Israel aquí contextualmente como la esposa del Señor” y “la imagen que aparece aquí debe ser

1. tratando a la esposa como heredera por igual con los hijos

2. dándole a ella el mejor precio de la propiedad.”

■ “Padre” Véase [Tema Especial: El Padre](#) y [Tema Especial: La Paternidad de Dios](#)

■ “no os aparteréis” Véase [Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:21-23**

**21 Se oye una voz sobre las alturas desoladas,  
el llanto de las súplicas de los hijos de Israel;  
porque han pervertido su camino,  
han olvidado al SEÑOR su Dios.**

**22 Volved, hijos infieles,  
yo sanaré vuestra infidelidad.  
Aquí estamos, venimos a ti, porque tú,  
el SEÑOR, eres nuestro Dios.**

**23 Ciertamente engaño son las colinas,  
y el tumulto sobre los montes;  
ciertamente, en el SEÑOR nuestro Dios  
está la salvación de Israel.**

**3:21 “Una voz”** esto puede ser el lamento fuerte del arrepentimiento de Israel.

1. Llorando (BDB 113)

2. Súplicas (BDB 337)

Se están arrepintiéndose de

1. Pervirtiendo su camino – *Hiphil* perfecto, BDB 730, KB 796

2. Olvidando a YHWH – *Qal* perfecto, BDB 1013, KB 1489, véase Jeremías 2:32; 13:25.

■ “Las alturas” esto ha sido usado sarcásticamente para el lugar de la adoración de *Ba'al* pero aquí refleja un lugar de lamento (Jueces 11:37).

**3:22-23** estos versos tienen palabras de

1. YHWH

a. Regrese – *Qal* IMPERATIVO

b. Sanare – *Qal* IMPERFECTO

2. Hijos sin fe

a. Venimos a ti – *Qal* perfecto

b. Porque tú eres el señor nuestro Dios

c. Las montañas (ejemplo un lugar de adoración de la fertilidad). Son una decepción.

d. La salvación esta solamente en YHWH

Jeremías 3:25 continua con las palabras de “los hijos sin fe” (su arrepentimiento)

e. Acostémonos en nuestra vergüenza – *Qal* COORTATIVO

f. Que nos cubra nuestra humillación – *Piel* imperfecto usado en un sentido JUSSIVO

- g. Hemos pecado con nuestro señor nuestro Dios – *Qal* perfecto
- h. Nosotros y nuestros pecados hemos pecado desde nuestra juventud hasta el día de hoy
- i. No hemos obedecido a la voz del Señor nuestro Dios.

**3:22** El *Manual* de la UBS afirma que las palabras.

- 1. Retorno (BDB 996, KB 1427)
- 2. Sin fe (BDB 1000)
- 3. Sin fidelidad (BDB 1000)

Todas están basadas sobre los mismos consonante hebreos, שׁוּב (página 113)

**3:23** “Ciertamente” ;El Adverbio (BDB 38) ocurre dos veces y da a las palabras del pueblo una solemnidad.

**NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: JEREMIAS 3:24-25**

**24 Pero lo vergonzoso consumió el trabajo de nuestros padres desde nuestra juventud: sus ovejas y sus vacas, sus hijos y sus hijas. 25 Acostémonos en nuestra vergüenza, y que nos cubra nuestra humillación; porque hemos pecado contra el SEÑOR nuestro Dios, nosotros y nuestros padres desde nuestra juventud hasta hoy, y no hemos obedecido la voz del SEÑOR nuestro Dios.**

**3:24** “Lo vergonzoso” esto es usado sarcásticamente para *Ba'al* (véase Jeremías 11:13; Oseas 9:10) o debido a la mención de “hijos e hijas”, puede referirse a la adoración de *Molec*; véase [Tema Especial: Moloc](#)

**3:25** “Desde nuestra juventud y hasta este día” esta rebelión no era nueva o cosa pasajera. Data desde los tiempos del peregrinaje en el desierto (Éxodo 32).

**PREGUNTAS DE DISCUSIÓN**

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

- 1. ¿Con que está comparando Jeremías al pueblo de Dios?
- 2. ¿Cuáles son las dos metáforas que usa para Dios?
- 3. ¿Se arrepintió verdaderamente su pueblo? ¿porque o porque no?
- 4. ¿Refleja Jeremías 3:19-25 el futuro o tiempo post exilio?